



**The Sufi Message of Hazrat Inayat Khan**  
**Volume I - The Way of Illumination, Section II - The Inner Life, Chapter X**  
**The Five Different Kinds of Spiritual Souls**

**De Soefi Boodschap van Hazrat Inayat Khan**  
**Deel I – De Weg van Verlichting, Sectie II – Het Innerlijk Leven, Hoofdstuk X**  
**De Vijf Verschillende Soorten Spirituele Zielen**

Degenen die het innerlijk leven leiden moeten een bepaalde uiterlijke vorm van leven in de wereld aannemen te midden van mensen van allerlei slag. Er zijn vijf voornaamste manieren bekend die de spirituele zielen aannemen om een leven in de wereld te leiden, hoewel er veel meer manieren zijn. Heel vaak worden deze zielen aangetroffen in zulke vormen van leven dat men geen enkel moment zou bedenken dat zij het innerlijk leven leiden. Om deze reden hebben de wijzen van alle tijden respect voor elk menselijk wezen onderricht, wat zijn uiterlijke karakter ook is, en hebben zij de mens geadviseerd om te bedenken wie er zich onder dat gewaad bevindt en wat het is.

### **1. Het religieuze karakter**

Onder de vijf voornaamste karakteristieken van het spirituele wezen is het eerste het religieuze karakter. Dit is degene die net als ieder ander het religieuze leven leidt, het leven van een orthodox iemand, terwijl hij geen uiterlijk spoor vertoont van een diepere kennis of een wijdere blik, hoewel hij die in zichzelf verwerkelijkt. Aan de buitenkant gaat hij net als ieder ander naar zijn tempel of zijn kerk. Hij richt zijn gebeden in dezelfde vorm als iedereen tot de Godheid, leest de geschriften op dezelfde manier als ieder ander dat doet, ontvangt de sacramenten en vraagt om de zegening van de kerk op dezelfde manier als ieder ander. Hij vertoont geen verschil, geen speciale karakteristieken vertonen aan de buitenkant dat hij spiritueel gevorderd is, maar tegelijkertijd verwerkelijkt hij de religieuze handelingen in zijn leven in werkelijkheid, terwijl anderen al hun religieuze handelingen aan de buitenkant verrichten. Elke religieuze handeling is voor hem een symbolische openbaring, gebed is voor hem meditatie, het geschrift is voor hem zijn geheugensteun, want het heilige Boek doet hem denken aan dat wat hij in het leven en de natuur leest. En daarom is hij naar binnen toe een spiritueel mens, terwijl hij naar buiten toe net als iedereen in de wereld slechts een religieus iemand is.

### **2. De filosofische mind**

Een ander aspect van een spiritueel mens is te vinden in de filosofische mind. Hij kan geen enkel spoor van orthodoxie of mededogen vertonen, hij kan in de zakenwereld of in de aangelegenheden van het wereldse leven echt een man van de wereld lijken. Hij neemt alles rustig op, hij tolereert alles, verdraagt alles. Hij staat met zijn begrip gemakkelijk in het leven. Naar binnen toe begrijpt hij alles, naar buiten toe handelt hij in overeenstemming met de vereisten van het leven. Niemand kan ooit in de gaten hebben dat hij het innerlijke leven leidt. Hij kan een bedrijf aan het vestigen zijn en tegelijkertijd toch de verwerkelijking van God en de waarheid hebben. Hij kan helemaal niet meditatief of contemplatief overkomen en toch kan elk moment van zijn leven aan contemplatie gewijd zijn. Hij kan zijn baan in het dagelijkse leven opnemen als een middel voor spirituele realisatie. Niemand in de buitenwereld kan ook maar een moment overwegen dat hij spiritueel zo ver geëvolueerd is, behalve dat degenen die met hem in contact komen in de loop van de tijd van overtuigd kunnen raken dat hij een eerlijk persoon is; dat hij fair is en juist in zijn principes en zijn leven, dat hij oprecht is en rechtvaardig in zijn principes en in zijn leven en dat hij oprecht is. Dat is alle religie die hij nodig heeft. Op deze manier wordt zijn uiterlijke leven zijn religie en zijn innerlijke verwerkelijking zijn spiritualiteit.

### 3. De dienaar

De derde vorm van een spiritueel wezen is die van een dienaar, iemand die goed doet voor anderen. In deze vorm kunnen er heiligen verborgen zijn. Zij spreken nooit over spiritualiteit en ook nauwelijks over de filosofie van het leven. Hun filosofie en religie liggen in hun handelen. Elk moment van hun leven stroomt er liefde uit hun hart en zij zijn bezig om goed voor anderen te doen. Zij beschouwen iedereen die in hun buurt komt als hun broeder of zuster, als hun kind. Zij hebben belangstelling voor de vreugde en het verdriet van alle mensen en ze doen alles wat ze kunnen om hen te gidsen, hen te instrueren en hen advies te geven gedurende hun leven. In deze vorm kan de spirituele persoon een leraar zijn, een prediker of een filantroop. Maar hoe hij ook mag verschijnen, het voornaamste in zijn leven is de dienst aan de mensheid, goed doen voor een ander, in de een of andere vorm een ander geluk brengen en de vreugde die hieruit voortkomt is hoge spirituele extase, want elke daad van goedheid en vriendelijkheid heeft een eigen vreugde die de sfeer van de hemel met zich mee brengt.

Wanneer iemand de hele tijd bezig is om goed voor anderen te doen, komt er een constante vreugde vrij en die vreugde schept een hemelse atmosfeer, die in hem die hemel schept die zijn innerlijke leven is. Deze wereld is zo vol met doornen, zo vol met zorgen, pijntjes en problemen, en in deze zelfde wereld leeft hij. Maar juist doordat hij probeert de doornen van het pad van een ander te verwijderen, ofschoon ze in zijn eigen handen prikken, stijgt hij op en dit geeft hem die innerlijke vreugde die zijn spirituele verwerkelijking is.

### 4. De mysticus

De vierde vorm van een spirituele persoon is de mystieke vorm en die vorm is moeilijk te begrijpen omdat de mysticus wordt geboren. Mystiek is niet iets wat wordt geleerd, het is een temperament. Een mysticus kan zijn gezicht naar het noorden gewend hebben terwijl hij naar het zuiden kijkt, een mysticus kan zijn hoofd naar beneden gebogen hebben en toch omhoog kijken, zijn ogen kunnen naar buiten toe open zijn maar hij kan naar binnen aan het kijken zijn, zijn ogen kunnen gesloten zijn en toch kan hij naar buiten kijken. De gemiddelde mens dan de mysticus niet begrijpen en daarom zijn mensen altijd aan de verliezende hand als ze met hem omgaan. Zijn 'ja' is niet hetzelfde 'ja' wat iedereen zegt, zijn 'nee' heeft niet dezelfde betekenis als het 'nee' wat iedereen begrijpt. In bijna elke frase die hij zegt zit een of andere symbolische betekenis. Al zijn uiterlijke handelen heeft een innerlijke significantie. Iemand die zijn symbolische betekenis niet begrijpt kan in de war raken bij het horen van een frase die alleen maar verwarring voor hem is.

Een mysticus kan uiterlijk een stap zetten, innerlijk heeft hij er duizend gezet. Hij kan in de ene stad zijn en tegelijkertijd op een andere plaats aan het werk zijn. Een mysticus is een fenomeen op zich en een verwarring voor degenen om hem heen. Hij zelf kan hen niet zeggen wat hij aan het doen is noch zullen zij het ware geheim van de mysticus begrijpen. Want het is iemand die het innerlijk leven aan het leiden is en tegelijkertijd dat innerlijke leven overdekt met uiterlijk handelen, zijn woord of beweging is niets anders dan de bedekking van een of andere innerlijke handeling. Daarom redetwisten degenen die de mysticus begrijpen niet met hem. Wanneer hij zegt 'Ga' dan gaan ze, wanneer hij zegt 'Kom' dan komen ze, wanneer hij naar hen komt zeggen ze niet 'Kom niet', zij begrijpen dat het moment daar is dat hij moet komen en wanneer hij van hen weggaat vragen ze hem niet te blijven, want zij weten dat het voor hem het moment daar is om te gaan.

De lach noch de traan van de mysticus moet opgevat worden als een of andere uiterlijke uitdrukking die iets betekent. Zijn tranen kunnen misschien een verhulling zijn van een zeer grote vreugde, zijn glimlach, zijn lach kan een verhulling zijn van een zeer diep gevoel. Zijn open ogen, zijn gesloten ogen, het draaien van zijn hoofd, zijn blik, zijn stilte, zijn conversatie hebben alle niet de betekenis die men er gewoonlijk aan verbindt. Toch betekent dit niet dat de mysticus dit met opzet doet, hij is zo gemaakt, niemand zou het opzettelijk kunnen doen ook al zou hij dat willen, niemand heeft de kracht dat te doen. De waarheid is dat de ziel van de mysticus een dansende ziel is. Zij heeft die innerlijke wet verwerkelijkt, zij heeft dat mysterie doorgrond waarnaar zielen verlangen en in de vreugde van dat mysterie wordt het hele leven van de mysticus een mysterie. Je kunt de mysticus twintig keer per dag zien en twintig keer zal hij een andere uitdrukking hebben. Elke keer is zijn stemming anders en toch kan zijn uiterlijke stemming helemaal niet zijn innerlijke stemming zijn. De mysticus is een voorbeeld van het mysterie van God in de vorm van de mens.

## 5. De madzub

De vijfde vorm waarin een persoon die het innerlijke leven leidt verschijnt is een vreemde vorm, een vorm die slechts weinigen kunnen begrijpen. Hij zet naar buiten toe op een zodanige wijze het masker van onschuld op dat degenen die het niet begrijpen hem al gauw onevenwichtig, eigenaardig of vreemd vinden. Hij geeft daar niets om, omdat dit slechts zijn schild is. Als hij ten opzichte van de mensheid zou moeten toegeven wat voor een kracht hij bezit, dan zouden duizenden mensen achter hem aan lopen en zou hij geen moment hebben om zijn innerlijke leven te leiden. De enorme kracht die hij bezit regeert innerlijk landen en gebieden, beheerst ze en beschermt ze tegen overstromingen, plagen en ook oorlogen. Hij bewaart de harmonie in het land of in de plaats waar hij woont en dit alles wordt gedaan door zijn stilte, door zijn constante verwerking van het innerlijke leven. Iemand die geen diep inzicht bezit zal hem een vreemd iemand vinden. In de taal van het Oosten wordt hij Madzub genoemd. Hetzelfde idee was bekend aan de oude Grieken en op sommige plaatsen zijn er nog steeds sporen van aanwezig, maar meestal zijn die in het Oosten. Er kunnen vandaag de dag zielen in het Oosten worden aangetroffen die in dit gewaad van een zelfverwerkelijkte mens huizen die uiterlijk geen enkele trek van filosofie, mystiek, religie of enige bijzondere zeden vertoont en toch is zijn aanwezigheid een batterij aan kracht, zijn blik zeer inspirerend en er is een bevelende uitdrukking in zijn uiterlijk en als hij al ooit spreekt is zijn woord de belofte van God. Wat hij zegt is de waarheid, maar hij spreekt zelden, het is moeilijk om iets uit hem te krijgen, maar als hij eenmaal heeft gesproken, dan wordt wat hij zegt, gedaan.

### Jezelf zijn

Er komt geen einde aan de verscheidenheid aan de uiterlijke verschijning van spirituele zielen in het leven, maar tegelijkertijd is er geen betere manier om in deze wereld te leven en toch het innerlijke leven te leiden dan door jezelf te zijn, naar buiten en naar binnen toe. Om ongeacht je beroep, je werk of je aandeel in het uiterlijke leven, het oprecht en naar waarheid uit te voeren, je roeping in het uiterlijke leven gedegen te vervullen en je tegelijkertijd te houden aan de innerlijke verwerking opdat het uiterlijke leven, wat je bezigheid ook is, de innerlijke verwerking van de waarheid reflecteert.

Translation by Alima Mooijman, [alima@sufimovement.us](mailto:alima@sufimovement.us)

International Sufi Movement-USA-Midwest Region <http://www.sufimovement.us/>

International Sufi Movement-USA-Midwest Region Translation Team <http://www.sufimovement.us/workers.htm>

<http://sufimovementusdutchtranslations.blogspot.com/2011/04/het-innerlijk-leven-10.html>

To read the original text please visit: <http://www.hazrat-inayat-khan.org/php/views.php?h1=7&h2=10&h3=0>